

D-41

Askwalaké·lu -askwalakehlu- bridges lying [name]	wa?thyátlane? -atla?- they two met	Teholuhkwenyá·ku -luhkwenya?k- broken back [name]
tahnú tehnitsya·lú laonaskáwehse. -tsyalu- and both of them	-askawe- they were barefoot	Wahá·lu? ne?n Askwalaké·lu, -ihlu- he said [name]
“Átskwe kyáti how ‘bout it brother-in-law	satyú·kwit kΛ -atyú?kwit- do you have tobacco	askyú·kwanute.” -yu?kwanut- for you to give me tobacco
Okhna? laohna?tátslaku -hna?tatsl- and in his pocket	yahatnÁtsΛhte? -atnΛtsΛht- he put his hand	ne?n Teholuhkwe?nyá·ku. [name]
Tho wi ne lolha·lé· -lhale- so he is expecting	ahuwayú·kwanute? -yu?kwanut- he would be given tobacco	ne?n lonatyóha -atyoha- brothers-in-law
ótku ne tho wahaya?titáhko? -atku- snake there	laohna?tátslaku. -ya?titahkw- he took it out	Kwah a?e niyo·lé· -hna?tatsl- in his pocket quite a ways -le-
yusaháhkete? -ahket- he jumped back	ne?n Askwalaké·lu? [name]	tsi? nutahatú·neke? -atu?nek- because he was startled
wahá·lu? -ihlu- he said	“Atsyok kΛnyá later it seems	kÁ·tho akuyalahsΛthóslu.” -alahsΛthoslu- here I should kick you all over
“TáκΛ uwa? ta·t Λsathyakwilaní·eke.” -athyakwilani?ek- don’t now perhaps you will sprain your toes		